

# THESAVRVS

## BOLETIN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

TOMO XXVI      Septiembre-Diciembre 1971      NÚMERO 3

GERMÁN DE GRANDA  
*Un afortunado fitónimo bantú:*  
*«Macondo»*

MARÍA BEATRIZ FONTANELLA DE WEINBERG  
*Voseo en Buenos Aires en las dos primeras*  
*décadas del siglo XIX.*

HUGO R. ALBOR  
*Fonología del español hablado en Nariño*

EDUARDO NEALE-SILVA  
*«Muro este», de César Vallejo*

HERNÁN VIDAL  
*Dialéctica didáctica de Carrasquilla*  
*en «San Antoñito»*

CARLOS E. MESA  
*Divagaciones sobre la literatura picaresca*

DONALD McGRADY  
*¿Fue drama la «María» de Isaacs?*

SAMIR RIZK - RAFAEL OSUNA  
*An obscene expression in Cervantes*

CARLOS COELLO VILA  
*«Subliminar»: una concepción de la vida*

RESEÑA DE LIBROS, RESEÑA DE REVISTAS, VARIA

BOGOTA

---

INSTITUTO CARO Y CUERVO

*Presidente Honorario:* † FÉLIX RESTREPO S. I.

*Director:* JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI

*Subdirector:* RAFAEL TORRES QUINTERO

*Secretario:* FRANCISCO SÁNCHEZ ARÉVALO

*Colaboradores:* LUIS FLÓREZ, FERNANDO ANTONIO MARTÍNEZ,  
JORGE PÁRAMO POMAREDA, GUILLERMO HERNÁNDEZ DE ALBA,  
RUBÉN PÁEZ PATIÑO, ISMAEL ENRIQUE DELGADO TÉLLEZ,  
CARLOS VALDERRAMA ANDRADE, LUIS FRANCISCO SUÁREZ PINEDA,  
JOSÉ JOAQUÍN MONTES, GABRIEL GIRALDO JARAMILLO,  
JOSÉ J. ORTEGA TORRES, CARLOS PATIÑO ROSSELLI,  
GERMÁN DE GRANDA, GERMÁN POSADA MEJÍA, ARISTÓBULO PARDO,  
LUIS SIMBAQUEBA REINA, CECILIA HERNÁNDEZ DE MENDOZA,  
ALCIRA VALENCIA OSPINA, MARÍA LUISA RODRÍGUEZ DE MONTES,  
JENNIE FIGUEROA LORZA, IGNACIO CHAVES, FRANCISCO ROMERO ROJAS,  
HORACIO BEJARANO DÍAZ, MYRIAM SÁNCHEZ DE ROCA,  
FERNANDO CARO MOLINA, ALBERTO ZULUAGA OSPINA,  
OTTO RICARDO TORRES, OLGA COCK HINCAPIÉ,  
HUMBERTO GRIMALDO SÁNCHEZ, CIRO ALFONSO LOBO SERNA,  
ERNESTO PORRAS COLLANTES.

---

# T H E S A V R V S

BOLETIN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

*Director:* JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

*Secretario de redacción:* RUBÉN PÁEZ PATIÑO

Correspondencia y canjes: Apartado Aéreo 20002

BOGOTÁ, COLOMBIA

---

PRECIOS: *Suscripción anual:* Colombia \$ 30.00; Exterior U. S. \$ 6.00

*Número suelto:* Colombia \$ 10.00; Exterior U. S. \$ 2.00

*Tomos y números atrasados:* se cobran al doble.

PEDIDOS Y SUSCRIPCIONES:

INSTITUTO CARO Y CUERVO, Apartado Aéreo 20002, BOGOTÁ, COLOMBIA.

La colaboración es original y solicitada. — Esta revista sólo acepta colaboración inédita y adquiere la propiedad de los trabajos que publica. — Cuando se hagan reproducciones, se ruega advertir su procedencia. — Cada autor es responsable del fondo y la forma de sus escritos.

---

IMPRESA PATRIÓTICA DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO. — YERBABUENA.

BOLETIN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO



# THE SAVRS

BOLETIN

DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

DIRECTOR

JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

TOMO XXVI — 1971



BOGOTA

# INSTITUTO CARO Y CUERVO

PRESIDENTE HONORARIO  
† FELIX RESTREPO S. I.

## DIRECTOR

JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

## SUBDIRECTOR

RAFAEL TORRES QUINTERO

## SECRETARIO

FRANCISCO SANCHEZ AREVALO

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LEXICOGRAFÍA  
FERNANDO ANTONIO MARTINEZ

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE DIALECTOLOGÍA  
LUIS FLOREZ

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE FILOGÍA CLÁSICA  
JORGE PARAMO POMAREDA

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE HISTORIA CULTURAL  
GUILLERMO HERNANDEZ DE ALBA

## COLABORADORES

RUBEN PAEZ PATIÑO  
CARLOS VALDERRAMA ANDRADE  
ISMAEL ENRIQUE DELGADO TELLEZ  
LUIS FRANCISCO SUAREZ PINEDA  
JOSE JOAQUIN MONTES GIRALDO  
JOSE J. ORTEGA TORRES  
GABRIEL GIRALDO JARAMILLO  
CARLOS PATIÑO ROSSELLI  
GERMAN POSADA MEJIA  
ARISTOBULO PARDO  
GERMAN DE GRANDA  
HORACIO BEJARANO DIAZ  
LUIS SIMBAQUEBA REINA  
CECILIA HERNANDEZ DE MENDOZA  
ALCIRA VALENCIA OSPINA  
JENNIE FIGUEROA LORZA  
MARIA LUISA RODRIGUEZ DE MONTES  
OLGA COCK HINCAPIE  
FRANCISCO JOSE ROMERO ROJAS  
FERNANDO CARO MOLINA  
IGNACIO CHAVES  
MYRIAM SANCHEZ DE ROCA  
ALBERTO ZULUAGA OSPINA  
ERNESTO PORRAS COLLANTES  
OTTO RICARDO TORRES  
ANGEL HUMBERTO GRIMALDO SANCHEZ  
CIRO ALFONSO LOBO SERNA

---

IMPRESO EN COLOMBIA

PRINTED IN COLOMBIA

IMPRENTA PATRIÓTICA DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO — BOGOTÁ